

Posudek
vedoucího na bakalářskou práci
Starý židovský hřbitov v Novém Bydžově.
Autorka: Lucie Ondráčková.

Autorka předložené bakalářské práce věnované židovskému hřbitovu v Novém Bydžově se již dlouhou dobu věnuje dokumentování židovských hřbitovů v českých zemích. Ve své bakalářské práci předkládá výsledky dokumentace výše zmíněného židovského hřbitova.

Co se týče struktury práce, řídí se autorka dnes již klasickou předlohou, kterou představuje práce Muneles, Vilímková: Starý židovský hřbitov v Praze. Nejprve podává stručné dějiny novobydžovského židovského hřbitova a poté se obecně zabývá náhrobními kameny a jejich nápisy. Hlavní část práce pak obsahuje překlady a následnou analýzu nápisů vybraných náhrobků. Důvody výběru konkrétních náhrobních kamenů uvádí autorka v Úvodu (s.6).

Připomínky.

Vzhledem k tomu, že autorka pravidelně se mnou svou práci konsultovala, byly vyřešeny všechny mé připomínky a k proto k současné podobě již žádné nemám.

Hodnocení.

Překlady a analýza svědčí o tom, že autorka dovede velmi dobře pracovat s vybraným typem materiálu. Její popisy a překlady jsou neobyčejně zdařilé, dokládají nejen znalosti hebrejštiny, ale i cit pro jazyk a specifický styl nápisů. Mohu jí jen doporučit, aby se zvolené tématice věnovala i ve své magisterské práci.

Práce Lucie Ondráčkové splňuje jako po stránce obsahové, tak i po stránce formální všechny požadavky kladené na bakalářské práce a mohu s potěšením konstatovat, že je mnohdy svou samostatností i překračuje. Z uvedených důvodů hodnotím předloženou bakalářskou práci jako výbornou.

V Praze dne 28. dubna 2011 Doc.

PhDr. Bedřich Nosek, CSc